

# NOTE DE SERVICE

## MEMORANDUM

date:	31 Octobre 2024	
à :	Tous les utilisateurs du laboratoire central du site Glen CUSM	
to:	All MUHC Glen Central Laboratory Users	
de:	Dr. Alexis Baass	Rebecka Lang, B.Sc (Hons)
from:	Biochimiste médical, CUSM Medical Biochemist, MUHC	Chef de service, Laboratoire central- site Glen Laboratory Manager, Central Laboratory – Glen Site
objet :	Demande d'analyse d'électrophorèse – DERNIER RAPPEL	
subject:	Request for Electrophoresis Analysis – FINAL REMINDER	

ENGLISH WILL FOLLOW

Suite aux notes de service publiées en février et mai 2024, le Laboratoire central du site Glen du CUSM souhaite rappeler à tous ses utilisateurs les exigences relatives aux demandes d'électrophorèse des protéines sériques et urinaires.

Tous les laboratoires qui envoient des échantillons pour l'électrophorèse des protéines sériques ou l'électrophorèse des protéines urinaires doivent inclure le **RÉSULTAT DE PROTÉINES TOTALES** sur la liste de travail/transfert. L'analyse des protéines totales doit être effectuée au sein de votre laboratoire et le résultat doit être indiqué sur la liste de travail/transfert.

#### **Veillez prendre note des exigences suivantes :**

- Les unités du résultat de la protéine totale doivent être en **g/L** (et non en mmol/L)
- Pour les échantillons d'urine de 24 heures, le résultat de la protéine totale urinaire doit être indiqué en **g/L** (et non en g/JOUR) et le volume total et les heures de collecte doivent également être indiqués.

Le Laboratoire central, site Glen, n'effectuera pas l'analyse des protéines totales. Par conséquent, le fait de ne pas fournir le résultat de la protéine totale entraînera l'annulation de la demande d'électrophorèse des protéines sériques et urinaires. Veuillez considérer cette note de service comme le dernier rappel.

Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle des laboratoires cliniques au 514-934-1934, poste 35687.

Merci de votre compréhension.

---

Following memos that were published in February and May 2024, the Central Laboratory of the MUHC Glen Site wishes to remind all of its users of the requirements for serum and urinary protein electrophoresis requests.

All laboratories sending specimens for Serum Protein Electrophoresis or Urine Protein Electrophoresis must include the **TOTAL PROTEIN RESULT** on the work/transfer list. The Total Protein analysis must be performed within your laboratory and the result must be indicated on the work/transfer list.

**Please take careful note of the following requirements:**

- The units of the Total Protein result must be in **g/L** (not in mmol/L)
- For 24 hr urine specimens, the Urine Total Protein result must be reported in **g/L** (and not g/DAY) and the total volume and hours of collection must be indicated as well.

The Central Laboratory, Glen Site, will not perform the Total Protein analysis. Consequently, failure to provide the Total Protein result will result in the cancellation of the serum and urinary protein electrophoresis request. Please consider this memo as the final reminder.

Should you have any questions regarding this matter, please contact Client Services for Clinical Laboratories at 514-934-1934 ext 35687.

Thanks for your understanding